

## ПРЕДИСЛОВИЕ К СПЕЦИАЛЬНОМУ ВЫПУСКУ

Особые ситуации требуют смелости для принятия особых мер. Публикация первой части специального выпуска «Вестника Международной академии наук. Русская секция» — более того, с переводом на четыре языка — является таким шагом. Спецвыпуски мы обозначили как «препринты», поскольку тексты второй части еще даже не завершены. С другой стороны, поскольку знания о SARS-CoV-2 и COVID-19, даже после полутора лет самых интенсивных исследований по всему миру, отнюдь не достаточно, чтобы делать необходимые заявления только на основе проверенных знаний и инструментов доказательной медицины. Поэтому даже сейчас, «применяя законы рассуждения и опыт повседневной жизни» (как это сформулировано формально, юридически), наиболее разумный курс действий должен быть предложен экспертами и реализован политиками. В конце концов, бездействие должно быть так же хорошо оправдано, как и само действие. И это не может быть оправдано никаким другим способом, если уровень знаний недостаточен. Таким образом, приходится считаться с тем, что некоторые предложения и принятые меры впоследствии могут оказаться — к счастью — ненужными.

Поэтому решения нужно принимать уже сейчас, даже с учетом ограниченного объема имеющихся знаний. Значительный объем настоящих спецвыпусков ограничит читательскую аудиторию. Недавно один из ведущих исследователей, которого попросили оценить резюме основной части спецвыпуска, ответил следующее: «Я думаю, что этот текст, конечно, вызовет интерес, просто интересно, кто в наше время еще читает статьи объемом более 5 страниц. Я сам получаю 120–190 писем в день, которые мне не удается проработать; мне уже давно не удается читать целые книги». Иначе обстоит дело, когда речь идет не о технических вопросах, а об оценке весомой для повседневной жизни ситуации: комплексные книги по теме COVID-19 сегодня на первых местах хит-листов нехудожественной литературы. Однако их лучше предлагать на родном языке. Это побудило нас сделать доступным не только оригинальное английское издание, но и переводы на другие языки (переводы на немецкий, португальский и русский языки полных текстов будут вскоре доступны на сайте журнала).

В первую часть спецвыпуска мы также включили 2 работы, не вошедшие в №1 Вестника за 2021 год и посвященные проблеме COVID-19: Для понимания многогранности мер борьбы с COVID-19 очень важны материалы В. Готгарди и М. Нагля (по N-хлоротаурину) и А. Прадетто (о пределах возможностей мер таких международных институтов как ВОЗ).

Борьба с SARS-CoV-2 и COVID-19 — это лишь один фронт в фундаментальной борьбе за более адекватное взаимодействие между людьми разных культур и экологическими рамками. Эксперты Международной платформы по биоразнообразию и экосистемному сер-

вису (IPBES) справедливо подтверждают, что предпосылки для прекращения эры пандемий лежат в этой работе. Поэтому можно ожидать, что те же меры, которые, направлены на обеспечение устойчивости в политике и поведении социумов, на надлежащее потребление ресурсов и на борьбу с антропогенным воздействием на изменение климата, будут успешными и в борьбе с пандемиями.

Мы хотим подчеркнуть этот факт, посвятив издание ряду ученых, которые всей своей научной деятельностью, подобно маякам, указали на фундаментальное значение проблем взаимоотношения человека и окружающей среды, Природы.

Издание посвящено Станиславу Глазачеву. Работа его жизни была сосредоточена на всестороннем и непрерывном образовании во всех возрастных группах в отношении экосоциокультурных основ жизни и экологических ценностей. Его идеи об экологической культуре и принципах ее формирования нашли отражение в многочисленных трудах, важных международных и государственных документах, реализуются его учениками и последователями.

Бразильско-португальское «участие» посвящено Вернеру Зулауфу как представителю проекта FLORAM. Этот глобально значимый проект был начат еще в 1990 г. в координации с Международным энергетическим агентством с целью противодействия изменению климата. Это должно было быть достигнуто за счет снижения загрязнения CO<sub>2</sub> путем расширения лесных площадей в Бразилии за счет восстановления лесов на территориях, которые в настоящее время являются степями и полупустынями, в сочетании с экологическими мерами и созданием новых рабочих мест. Основная идея заключалась в том, чтобы восстановить леса на склонах рек почти естественным образом и таким образом добиться биологической защиты коммерческих лесов, которые будут посажены на равнине. Этот проект был удостоен «самой важной в мире экологической награды» от международных организаций CIAPPA и IAS (H&E) под патронажем лауреата Нобелевской премии Ю. Т. Ли.

Немецкий вклад в спецвыпуск посвящен И. Земмельвейсу и Дж. Листеру: Земмельвейс многие годы вопреки сопротивлению ортодоксальной медицины и властей отстаивал и развивал новое направление асептики и антисептики. Листеру удалось преодолеть это сопротивление в прикладной плоскости. Сегодня медицина без антисептиков уже немыслима — разве что в сегодняшнем понимании процессов, связанных с SARS-CoV-2 и COVID-19. Но ситуация постепенно меняется к лучшему.

**О. С. Глазачев (Россия),  
Ж. Педро М. да Сильва (Бразилия),  
В. Кофлер (Австрия),  
Э. Медейрос (Таиланд—Китай)**

## PREFACE TO THE SPECIAL ISSUE

Special situations require the courage to take special steps. The publication of the preprints of Part 1 of the Focus Issue — moreover in four languages — is such a step. «Preprints» on the one hand because the texts of Part 2 have not yet been completed. On the other hand, because the knowledge about SARS-CoV-2 and COVID-19, even after one and a half years of the most intensive research worldwide, is by no means sufficient to be able to make the necessary statements based only on confirmed knowledge. Therefore, already at present, «applying the laws of reasoning and the experiences of daily life» (as this is legally formulated), the most reasonable course of action must be proposed by the expert and implemented by the politician. After all, inaction must be just as well justified as action. And this cannot be justified in any other way if the level of knowledge is insufficient. Thus, one must reckon with the fact that some proposals may later turn out to be — fortunately — unnecessary.

Therefore, decisions have to be made now, even with the limited knowledge available and without part 2 of the focus booklet. The size of the preprints will limit the readership. Recently, a top researcher who was asked to evaluate the Executive Summary responded: «I think that this text will of course arouse an interest, I just wonder who in the current times still reads a paper that has more than 5 pages. I myself receive 120–190 emails a day that I don't manage to work through; I haven't managed to read whole books for a long time.» The situation is different when it is not about technical issues, but about the assessment of a weighty situation for everyday life: Extensive books on the subject of COVID-19 also top the hit list of non-fiction books. However, these would be better offered in the native language. This has prompted us to make available not only the original English edition, but also translations into German, Russian and Portuguese languages (full versions will be available soon onto the web site of the Herald).

In the original edition also contributions could be brought in, which could not be accommodated in the regular issue of the Herald 2021, №1 any more: For the understanding of COVID-19, the contributions of W. Gottardi & M. Nagl (on N-chlorotaurine) and of A. Pradetto (on the limits of the possibilities of e.g. WHO) are essential.

The fight against SARS-CoV-2 and COVID-19 represents only one front in a fundamental struggle for a more appropriate interaction between people of different

cultures and the ecological framework. IPBES rightly points out that the prerequisite for ending the era of pandemics lies in this handling: Therefore, the same measures that, for example, for sustainability in policy and behavior, for appropriate resource use, and against human-induced influences on climate change, also lead us to expect success against the pandemics. We also want to express this by dedicating the editions to different personalities who, like beacons, have pointed out fundamental significances through their life's work.

Thus, the Russian Edition is dedicated to Stanislav Glazachev. His life's work was focused on comprehensive and lifelong education in all age groups in terms of ecosociocultural livelihoods and ecological values. His ideas about ecological culture and the principles of its formation are reflected in numerous works, important international and state documents, and are implemented by his students and followers.

The Brazilian-Portuguese edition is also dedicated to Werner Zulauf as a representative of the FLORAM project [1]. This globally significant project was pursued as early as 1990 in coordination with the International Energy Agency in order to counteract climate change. This was to be achieved by lowering CO<sub>2</sub> pollution through the expansion of forest areas in Brazil by reforestation of what are now steppes and semi-deserts, combined with ecological measures and the creation of new jobs. The basic idea was to reforest the slopes of rivers in a near-natural way and thus also to achieve biological protection of the commercial forests to be planted in the plains. The initial financing was to be achieved through a precursor of CO<sub>2</sub> purchases. This project was honored with the «world's most important environmental award» by the IUAPPA and the IAS under the patronage of Nobel Prize winner Y. T. Lee [2].

The German contribution is dedicated to Semmelweis and Lister: Semmelweis led — against the resistance of orthodox medicine and the authorities — antiseptics. Lister succeeded in overcoming this resistance. Today, medicine without antiseptics is unimaginable — except in the understanding of SARS-CoV-2 and COVID-19. But this may be changing.

**O. S. Glazachev (Russia),  
J. Pedro M. da Silva (Brazil),  
W. Kofler (Austria),  
E. Medeiros (Thailand—China)**

## References

1. MEMÓRIA DO PROJETO FLORAM, SciELO Brazil: <https://doi.org/10.1590/S0103-40141990000200002>
2. Biografia de WERNER EUGÊNIO ZULAUF: <https://www.recantodasletras.com.br/biografias/5065625>, 14.08.2021.